

Azarquiel, padre de la Astrofísica

Valencia.- Se pondrá a un nuevo radiotelescopio de investigación el nombre de "Al-Zarqalluh", en memoria del más grande de los astrónomos españoles, el andalusí Abu Ishaq Ibrahim ibn Yahya ibn al Naqqas (1028-1100). Nacido en Córdoba y asentado en Toledo. p/2

Imames en Francia

París.- Después de la creación del Consejo Francés del Culto Musulmán (CFCM), el gobierno ahora opta por favorecer la creación de un instituto de formación de imanes. p/3

Descendientes de andalusíes en Malí

Tombuctú.- "Salimos blancos de Toledo en el siglo XV y hoy somos negros", dice Ismael Diadié, estudioso del Islam, descendiente de los musulmanes que, junto a judíos y otros colectivos, fueron expulsados por los Reyes Católicos. Él es el responsable de que se haya conservado una valiosa biblioteca, el Fondo Katí. p/5

22º CONGRESO ISLÁMICO ESPAÑOL

Bajo el lema

'Musulmanes en Europa, integración e
identidad'

Los días 27-28-29 de JUNIO

Organiza:

La Unión de Comunidades Islámicas de
España con la colaboración del IMSERSO y la
Consejería de Educación de la CAM.

CCOO pide regularizar a los inmigrantes con más de 2 años de residencia

Madrid, 11-6-03.- En la Comunidad de Madrid hay unos 600.000 inmigrantes empadronados y la mitad carecen de permiso de residencia o de trabajo, según el sindicato CCOO, que ha exigido al Gobierno nuevos mecanismos de regulación de esta población, como reducir de 5 a 2 años el tiempo mínimo para regularizar la estancia en España "por arraigo". El secretario general de CCOO de Madrid, Javier López, denunció en rueda de prensa que en los últimos tres años se ha duplicado el número de inmigrantes irregulares en esta Comunidad, la mayoría de los cuales dijo que proceden de países no comunitarios y trabajan en hostelería, construcción, servicios del hogar y atención de niños y personas mayores, muchas veces sometidos a explotación laboral o con contratos en precario. López señaló que estos inmigrantes son "cada vez más invisibles y vulnerables desde el punto de vista del empleo".

Desde el sindicato se ha advertido de que la próxima entrada en la Unión Europea de países como Rumanía, Polonia o Bulgaria traerá a España y a Madrid un contingente mayor de inmigrantes, que en este caso llegarán como trabajadores comunitarios, y por ello, advirtió, la situación puede convertirse en una "bomba de relojería" para el Gobierno, al que responsabiliza de las posibles situaciones "racistas" que se provocarán si no se modifican los mecanismos de regularización.

Según CC.OO. en la actualidad solo se regulariza a los inmigrantes por la vía de los contingentes - una fórmula que supone la contratación de personas en sus países de origen -, que además de excluir a los africanos y a los extranjeros que ya viven en Madrid, "ha fracasado". En concreto, de las 2.900 plazas que contemplaba el cupo de 2002, solo 512 se materializaron en permisos de trabajo.

Además CC.OO. denunció la lentitud de la burocracia que obliga a "un inmigrante a esperar hasta ocho meses para conseguir su permiso de residencia". v

Azarquiel, padre de la Astrofísica

Científicos españoles honrarán al astrónomo musulmán

Valencia, 19-6-03.- La Sociedad Española de Exobiología, una organización científica sin ánimo de lucro, pondrá a su nuevo radiotelescopio de investigación el nombre de "Al-Zarqalluh", en memoria del más grande de los astrónomos españoles, el andalusí Abu Ishaq Ibrahim ibn Yahya ibn al Naqqas (1028-1100). Nacido en Córdoba y asentado en Toledo, Al-Zarqalluh (Azarquiel para los cristianos) describió las órbitas elípticas de los planetas que inspirarían a Kepler sus tres famosas leyes. También fue el autor de las Tablas Toledanas -la principal herramienta astronómica de la Edad Media- y el padre de la Astrofísica.

«Es una cuestión de justicia» -explicó Antonio Cantó, presidente de la Sociedad- «Justicia, porque fue el más grande de los astrónomos españoles, sin lugar a dudas, pero nunca se le ha reconocido por ser musulmán. Así que es también una cuestión de memoria; la memoria de los científicos árabes de Al-Andalus, nuestra mayor herencia científica durante mil años, totalmente aniquilada tras la expulsión. Es hora de arreglar un poco las cosas». A principios del siglo XVI se expulsó a la población musulmana de España, y sus trabajos fueron destruidos como "tratados de brujería", aunque algunos de ellos se los apropió el rey Alfonso X tras ser expurgados.

El instrumento Al-Zarqalluh es un radiointerferómetro de antenas múltiples destinado a la investigación y divulgación astrofísica y astrobiológica, que se construirá en tres fases hasta su terminación en 2.014. Cuando esté finalizado, se tratará de una de las instalaciones astrobiológicas más importantes del mundo.



‘Con el corazón en la Tierra’

La Sociedad Española de Exobiología también va a lanzar el programa "Con los ojos en el cielo y el corazón en la Tierra", diseñado para garantizar la protección y educación de menores con buena disposición para la Ciencia pero que no puedan hacer una carrera debido a dificultades económicas, sociales o culturales. Dada la actual composición de la sociedad española, muchos de estos niños serán descendientes de inmigrantes de primera generación, con frecuencia musulmanes africanos. «Les enseñaremos ciencia, y también a estar orgullosos de su herencia. La ciencia avanzada y la preservación de la propia cultura puede que rocen a veces, de acuerdo, pero nunca deben oponerse» - afirmaba Cantó. v

Pañuelo en Francia

Comité de teólogos elabora proposiciones de ley
LE MONDE | 17.06.03 | 13h23

El Consejo Francés del Culto Musulmán (CFCM) ha decidido reunir un seminario de teólogos sobre la cuestión de llevar el fular islámico. Esta asamblea, compuesta por una decena de personas escogidas por su competencia en materia religiosa, deberá reunirse en septiembre y redactar el texto de sus conclusiones en forma a la atención del consejo de administración del CFCM, que se reunirá a mediados de octubre.

La decisión de constituir tal comité se ha tomado el 31 de mayo en el transcurso de una reunión de la junta directiva del CFCM en La Courneuve, en los locales de la Unión de Organizaciones Islámicas de Francia (UOIF). Los representantes del Ministerio del Interior querían que la cuestión del pañuelo fuese abordada en el transcurso de la reunión del consejo de administración del CFCM. Chemseddine Hafiz, representante de la Mezquita de París, ha propuesto reunir un consejo de teólogos reconocidos, en Francia o en el extranjero, para que definan su parecer sobre este candente asunto. Hafiz quería que la opinión pública francesa conociese los pormenores y que el CFCM dé muestras de pedagogía en la materia.

Está previsto que cada miembro de la junta directiva proponga los nombres para formar este comité específico. La UOIF se niega a hablar de tal "comisión" en relación a un posible consejo de teólogos que pudiera tener un carácter permanente. Este comité, que sería provisional, podría ser auditado por la comisión parlamentaria sobre signos religiosos en la escuela que acaba de crearse en la Asamblea Nacional.

En el transcurso de la reunión del 31 de mayo, se le ha pedido a Dounia Bouzar y a Fatiha Ajbli, las dos mujeres que se sientan en la junta directiva del CFCM, que redacten un documento para tratar específicamente la problemática sobre el fular. La señora Bouzar es una de las personalidades independientes que ha escogido el Ministerio del Interior para formar parte de la junta directiva, mientras que la señora Ajbli representa a la UOIF. Este texto se ha remitido a los demás miembros de la junta el lunes 16 de junio.

Sin embargo, ha sido juzgado *"demasiado sociológico y no muy teológico"* por la mayoría de los miembros allí presentes aquel día. El documento redactado por las dos mujeres tendría por tanto el mérito de insistir sobre la libertad de las mujeres musulmanas de optar por llevar o no el velo. También avanzaría el hecho de que se podría ser una buena creyente igualmente sin estar velada.

El Ministerio del Interior hubiera deseado que el debate no fuese estrictamente teológico, en el seno del CFCM, sino que tuviese en cuenta la situación en relación con las mujeres en el contexto francés. La idea sería hacer intervenir a los sociólogos.

Xavier Ternisien

Traducción, Pedro Bilal Ruiz

ARTÍCULO APARECIDO EN FRANCÉS EN LA EDICIÓN DEL 18.06.03 v

La formación de imanes, el nuevo desafío del Islam francés

LE MONDE | 30.06.03 | 13h30

El universitario Daniel Rivet ha remitido su informe al final de julio al ministro de educación nacional, y propone asociar la universidad con las enseñanzas. Esto supondrá para el del todo nuevo Consejo Francés del Culto Musulmán (CFCM) agarrarse a este complejo dossier especialmente en materia de financiación.

Es la segunda fase del cohete que debe poner en órbita un Islam francés: después de la creación del Consejo Francés del Culto Musulmán (CFCM), el gobierno ahora opta por favorecer la creación de un instituto de formación de imanes. La primera etapa acaba de ser atravesada: el universitario Daniel Rivet, historiador especialista en el Magreb, ha remitido al final de junio a Luc Ferry su informe, encargado en el mes de mayo por el ministro de educación nacional.

El primer ministro Jean-Pierre Raffarin había subrayado el 3 de mayo, ante la asamblea general del CFCM, *"la importancia particular"* que el presidente de la república y el gobierno da a la formación de imanes. *"Es importante que los imanes ejerzan su ministerio en nuestro territorio teniendo un pleno conocimiento de las realidades de la sociedad francesa"*, añadió. *"El estado, en función de las reglas del laicismo, contribuirá plenamente sobre este imperativo. (...) Cuando dispongamos de una facultad de teología musulmana, podremos, al nivel científico más alto, hacer dialogar las culturas y los enfoques de las religiones, y estoy seguro de que los jóvenes franceses musulmanes desempeñarán un papel fundamental en el porvenir por un Islam al unísono"*.

CONTEXTO OCCIDENTAL

Lo que está en juego es importante. Más de la mitad de los imanes de Francia no habla francés. Por otro lado, quienes de ellos han seguido un curso religioso se han formado en sus países de origen, en un contexto muy diferente de la sociedad occidental para la cual se suponen que ejercen su predicación e interpretan la norma islámica.

Los imanes no forman propiamente lo que se podría decir un clero: su papel principal consiste en dirigir la oración colectiva y pronunciar el sermón del viernes. Con frecuencia también dan consejos a los fieles sobre cuestiones que tocan la moral privada o la vida en sociedad.

Por otro lado, un imán debe de ser capaz de leer bien y de hablar el árabe literario. Para leer el Corán o los textos fundamentales, y de ser capaces de salmodiar correctamente durante la oración, sobre todo en el transcurso del Ramadán, cuando se lee el Corán entero en la mezquita. La lengua es el obstáculo principal para los jóvenes nacidos en Francia, quienes dominan muy mal el árabe clásico, al contrario que los argelinos o los marroquíes.

El imán debe igualmente de conocer bien el derecho islámico (*fiqh*), para poder interpretarlo en el contexto occidental. En su informe, Daniel Rivet defiende una mejor toma en consideración de la filosofía y de la teología islámica (*el kalam*) en la formación de futuros imanes. Ésta queda según él demasiado centrada sobre el derecho y la jurisprudencia. También haría falta que la formación tuviera en cuenta las ciencias humanas.

En el gabinete de Xavier Darcos, ministro delegado de la enseñanza escolar, se defiende querer sustituirse a los musulmanes en este dossier: "Estamos allí solamente para aportar una experiencia científica, explica Rolland Jouve, el consejero encargado del dossier. En ningún caso, la educación nacional no puede sacar partido de la formación de marcos religiosos. Volverá sobre el CFCM para agarrarse a este dossier y hacerle llegar a algún resultado.

ESTATUTO CONCORDATARIO

Queda el principal obstáculo, la financiación. El instituto de formación creado en 1990 por la Unión de organizaciones Islámicas de Francia (UOIF), por ejemplo, solo sobrevivió - difícilmente- gracias a las donaciones de países del Golfo.

En 1966, Etienne Trocné, profesor emérito de la facultad de teología protestante de Estrasburgo, había remitido un informe en el cual preveía la creación progresiva de un departamento de estudios árabes e islámicos en el seno de la universidad Marc-Bloch de ciencias humanas de Estrasburgo. El estatuto de los cultos propios en Alsacia-Moselle permitiría financiar esta carrera con fondos públicos, como es el caso para las facultades de teología católica y protestante. Se podría completar con un curso de formación práctica de imanes, puesto en práctica por los mismos musulmanes.

Lamentablemente para el proyecto Trocné, la doctrina del ministerio de educación es respetar el statu quo para todo lo relacionado con el estatuto concordatario. El sociólogo del Islam, Franck Frégosi lo deplora: *"El proyecto estrasburgués respondía a numerosos criterios, la garantía de seriedad y libertad aportada por la universidad francesa y el despacho de diplomas por el estado. Una facultad de teología musulmana podría estar junto a las facultades católica y protestante, lo que favorecería los*

intercambios interreligiosos." Otro proyecto podría ver la luz en Marsella, promovido por el islamólogo Bruno Etienne, profesor de la IEP de Aix-en-Provence. El argumento avanzado es el contexto mediterráneo y la presencia de una fuerte comunidad musulmana.

Entre el "proyecto Este y el proyecto Sur", el informe Rivet no zanja la cuestión. Se trataría en todo caso de que una parte de la formación tuviera lugar en París, donde se encuentra concentrada la mayor parte de las competencias en materias de Islam y de lengua árabe. La siguiente etapa debería tener lugar en otoño, con las propuestas del comité interministerial. "Pero a fin de cuentas, se insiste en el ministerio de educación, es el CFCM quien tendrá que dibujar la maqueta del futuro instituto."

Xavier Ternisien

Traducción: Pedro Bilal Ruiz

Un millar de imanes, de ellos el 90% extranjeros

Habrà poco más del millar de imanes ("lo que tenemos delante") ejerciendo su predicación en Francia. Según una encuesta reciente del ministerio del interior, tan solo el 9% son de nacionalidad francesa. El 40% son marroquíes, el 24% argelinos, el 15% turcos, el 6% tunecinos y el 6% africanos u originarios del Medio oriente.

Algunos imanes se han formado en los países de origen, otros son obreros jubilados, que se han formado en Francia, en el tajo y en contacto con movimientos como el Tabligh.

La Mezquita de París retribuye a 80 imanes llegados desde Argelia. Otros son asalariados por las asociaciones administradas por las mezquitas y las salas de oración. O sea que, según el ministerio del interior, una proporción nada despreciable de imanes vivirían del RMI.

• ARTÍCULO APARECIDO EN LA EDICIÓN DEL 01.07.03

v



¿EUROPA MUSULMANA O EURO-ISLAM?

Política, cultura y ciudadanía en la era de la globalización.
Por Nezar AlSayyad & Manuel Castells.
(Alianza Editorial)

Europa es, y será cada vez más, multiétnica, multicultural y multirreligiosa. El que las diferencias culturales y religiosas no se conviertan en banderas de combate intransigentes dependerá de que las sociedades europeas acepten este hecho.

[Corán 49, fragmento aleya 13] ¡Hombres! Os hemos creado de un varón y de una hembra y hemos hecho de vosotros pueblos y tribus, para que os conozcáis unos a otros. (...)

"Esa aceptación -sostiene Manuel Castells en el prólogo a la edición española del libro- implica no solamente la tolerancia del otro sino la aceptación de la diferencia y, en último término, la valoración de la multiculturalidad".

Desde esta perspectiva la presente obra analiza la emergencia de la cultura islámica en Europa y sus implicaciones culturales y políticas: una de las cuestiones más importantes en la actualidad, tanto intelectual como políticamente, porque la dialéctica entre la globalización y la identidad condiciona buena parte de nuestros debates.

Los estudios aquí reunidos, de algunos de los mejores especialistas de Europa, Estados Unidos y el mundo islámico (*Renate Holub, Krishan Kumar, Paul Lubeck, Laurence Michalak, Tariq Modood, Hala Mustafa, Agha Saeed, Bassam Tibi, Michel Wieviorka*) son una contribución al esclarecimiento de ese debate.

Nezar AlSayyad es catedrático y director del Centro de Estudios sobre el Oriente Medio de la Universidad de California, Berkeley.

Manuel Castells es profesor de investigación de la Universitat Oberta de Catalunya, Barcelona, y fue catedrático y director del Centro de Estudios Europeos de la Universidad de California, Berkeley.

Índice resumido:

INTRODUCCIÓN:

EL ISLAM Y LA IDENTIDAD CAMBIANTE DE EUROPA.

PRIMERA PARTE:

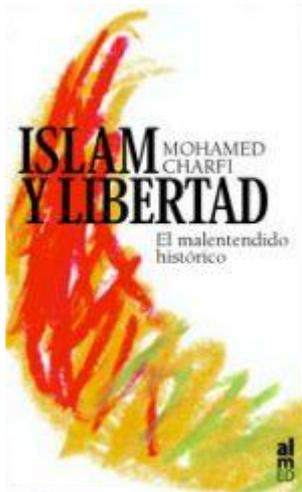
EUROPA, EL ISLAM Y LA IDENTIDAD DEL ESTADO NACIONAL EN TRANSFORMACIÓN

1. Europa Musulmana o Euro-Islam: A propósito de los discursos de la identidad y la cultura.
2. Los Inmigrantes Musulmanes de Europa, entre el Euro-Islam y el Gueto.
3. El Estado-Nación, la Unión Europea y las Identidades Transnacionales.
4. El Reto de las Redes Islámicas y la Reclamación de la Ciudadanía: La difícil adaptación de Europa a la globalización.
5. El Islam y Occidente en Tiempos de Globalización: ¿Coexistencia o choque de civilizaciones?

SEGUNDA PARTE:

EL ISLAM EN EUROPA Y MÁS ALLÁ: PERSPECTIVAS COMPARADAS

6. El Puesto de los Musulmanes en el Multiculturalismo Láico Británico.
7. Raza, Cultura y Sociedad: La experiencia francesa con los musulmanes.
8. La Divisoria Continental: El Islam y las identidades musulmanas en Francia y Estados Unidos.
9. Los Intelectuales y el Islam. v



Conciliar el Islam y los conceptos modernos del derecho y del Estado es condición necesaria para que puedan existir estados musulmanes democráticos y respetuosos con los derechos humanos y las libertades públicas y privadas.

No podrán existir si las tesis que propugnan los pensadores progresistas musulmanes no triunfan sobre las interpretaciones tradicionales y arcaicas que impiden que estas sociedades avancen.

Mientras que el inicio del siglo XX vio cómo florecían numerosos pensadores que trataban de que evolucionara el Islam para que fuera compatible con el progreso de la sociedad, el final de siglo ha supuesto una notable regresión en este respecto.

En este ensayo claro, valiente y sintético, a pesar de la complejidad de los temas analizados, Mohamed Charfi propone una profunda revisión del pensamiento islámico e insiste en dos puntos fundamentales de esta evolución democrática:

* Una relectura crítica de la historia y del derecho musulmanes.

* El papel primordial de la educación que, en los años setenta, con frecuencia quedó en manos de quienes la utilizaron como un instrumento de propaganda en vez de concebirla como un elemento clave del debate democrático.

Mohamed Charfi, tunecino, profesor de la Facultad de Ciencias Jurídicas, ha sido presidente de la Liga de los Derechos Humanos y Ministro de Educación y de las Ciencias entre 1989 y 1994. v



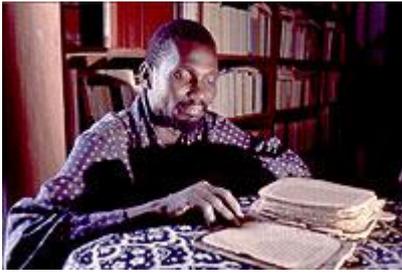
BIBLIOTECA KATÎ | 500 AÑOS DE SUPERVIVENCIA

La memoria de los españoles se conserva en Tombuctú

“Salimos blancos de Toledo en el siglo XV y hoy somos negros”, dice Ismael Diadié, estudioso del Islam, descendiente de los musulmanes que, junto a judíos y otros colectivos, fueron expulsados por los Reyes Católicos. Él es el responsable de que se haya conservado una valiosa biblioteca, el Fondo Katî, que reúne 3.000 manuscritos sobre el saber de la época del Al-Ándalus. Además, en esos legajos hay reveladoras anotaciones que dan cuenta de la diáspora de sus propietarios. Más de 500 años después, dinero español ayuda a construir, en Tombuctú (Malí), una biblioteca para alojar este tesoro. “Somos una familia muy pequeña en África”, dice Ismael, “y esta biblioteca es nuestra seña de identidad”. Su conservación a lo largo de los siglos ha sido un auténtico milagro.



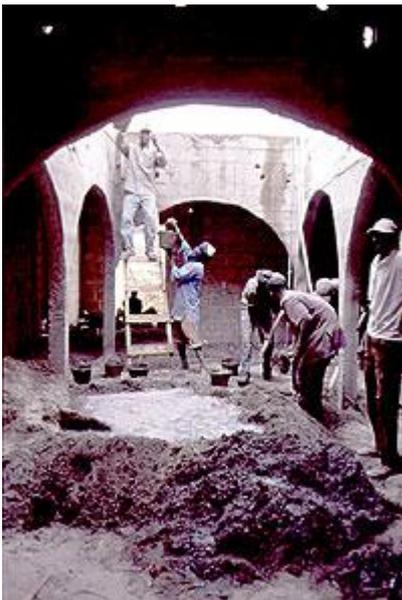
Vida en Al-Ándalus. Los manuscritos de los expulsados por los Reyes Católicos, como este Corán comprado en 1468 por Alí Ben Ziyad, el primer exiliado, presentan anotaciones en los márgenes que permiten reconstruir las costumbres andalusíes. En ellas se describía la vida en ciudades como Córdoba o Sevilla



Propietario. Ismael Diadié, que vive en Malí, es el heredero del Fondo Katif.



Historia familiar. En este Corán del siglo XIV Mohamed Katif anotó las vicisitudes de su familia. Los Katif, procedentes de Toledo, se desperdigaron por aldeas del interior de Malí, pero los manuscritos fueron de generación en generación durante cinco siglos, lo que ha permitido su conservación.



Refugio permanente. Después de pasar de mano en mano, el Fondo Katif reposará en una biblioteca en construcción en Tombouctú, la mítica ciudad de las caravanas.

por Elena del Amo fotografías de Luis Davilla

El periplo de los 3.000 manuscritos que integran la fantástica biblioteca de Mahmud Katif, hijo de habitantes de la Península islamizados que huyeron de Toledo en el siglo XV, serviría de guión para una película de aventuras.

A punto de perderse a través de sus cinco siglos largos de historia, sus obras, un compendio de todos los ámbitos del saber medieval en tierras del Islam, se repartieron entre las diferentes ramas de la familia Katif. Durante todo ese tiempo, en el que se vieron amenazadas por incendios, inundaciones, tormentas de arena y el paso demoledor del tiempo, fueron escondidas en aldeas repartidas por zonas remotas de Malí y las más valiosas se llegaron a enterrar para salvarlas del expolio durante el reinado de la etnia peul y de la rapiña desatada en tiempos de la colonia francesa. Investigadores a las órdenes del Gobierno de París las buscaron en vano a lo largo y ancho de la Curva del Níger.

Después de 15 años dedicados a reunir de nuevo la biblioteca, el historiador y filósofo Ismael Diadié Haidara, director del Fondo Katif y descendiente de una de las principales familias emigradas de Al-Ándalus, ha logrado, además de recuperarla, ponerla a salvo para siempre. De carácter tranquilo, con 46 años que no aparenta, Diadié, que vive a caballo entre Tombouctú y Granada, ha guardado durante años los manuscritos en cajas y baúles, en escondites bajo llave y casi en cualquier espacio más o menos seguro que pudiera quedar libre en su casa de adobe de la legendaria ciudad caravanera.

VALENTE Y SARAMAGO. En el próximo otoño, cuando en un terreno anexo se abra al público el edificio que albergue sus fondos, se verá cumplido el sueño de muchas generaciones precedentes. Algo que no habría sido posible sin el manifiesto que dio la voz de alarma para salvaguardar sus manuscritos y que firmaron hace un par de años intelectuales como el fallecido José Ángel Valente –su primer y más convencido defensor, cuyo nombre portará la biblioteca–, José Saramago, Antonio Muñoz Molina o Juan Goytisolo. Ha sido imprescindible también el apoyo de la Junta de Andalucía, que ha aportado 1.200 euros para la construcción del edificio que custodiará el Fondo Katif.

La cantidad no es muy elevada si se tiene en cuenta el valor de esta biblioteca. Como afirma Diadié en perfecto castellano, “no sólo es incalculable por los manuscritos, que contienen todo el saber del momento, desde la medicina y la farmacopea hasta la astronomía o la poesía; hay que añadirle el valor único de las anotaciones que, ante la escasez y la carestía del papel en la época que ya mencionaba León el Africano, los miembros de mi familia fueron escribiendo en los márgenes de estos libros en su viaje hacia el exilio. Suponen un testimonio fundamental del éxodo al que se vieron obligados musulmanes, sefarditas y otros renegados en la España de los Reyes Católicos. En los documentos figuran todo tipo de detalles, desde los motivos de su marcha hasta la descripción de cuanto les salía al paso en su huida por España, los recuerdos de Toledo o Córdoba, y hasta las costumbres o las bodas y datos de los censos de la población exiliada. Todo ello puede leerse en las frases en aljamiado (español escrito con caracteres árabigos)”.

La existencia de la biblioteca, que se llegó a dar por perdida, fue puesta en duda hasta que la autenticidad de su reaparición fue avalada por intelectuales de la talla de John Hunwick, máxima autoridad en textos medievales del Islam africano. No es ésta la

única que existe, ya que la tradición de las bibliotecas ambulantes en el Sáhara estaba muy arraigada y se confirma en frases de León el Africano, obra escrita por el libanés Amín Maalouf: “Aquí llegan libros y manuscritos desde la Berbería, que son vendidos por más dinero que ninguna otra mercancía”.

Sólo en Tombuctú, la mítica ciudad acechada por las arenas del Sáhara, centro cultural, religioso y comercial de las rutas caravaneras, se suman cerca de 60 bibliotecas privadas heredadas de generación en generación, como la de Mamma Haidara o los fondos que alberga la institución pública Ahmed Baba. La de Mahmud Katî es, por sus orígenes y por su unidad, el fondo documental más importante conservado en África sobre la historia y el saber de Al-Ándalus y la única que se conoce del exilio español presente en la Curva del Níger.

EN ÁRABE. Los manuscritos, escritos en árabe, hebreo, francés y español, contienen obras fundamentales comentadas por sabios de Córdoba y Granada, de Fez y Marraquech, de la meca cultural tunecina de Kairouan y las ciudades de Trípoli, El Cairo o Bagdad, así como de los grandes centros intelectuales del Malí actual, como Djenné y Tombuctú.

Algunos de los documentos son actas jurídicas o testimonios de los más diversos aspectos del día a día de los exiliados en la región, como cartas de comerciantes y reyes de ambos lados del Sáhara o detalles del comercio de esclavos, libros, sal, oro, especias, telas y la preciada nuez de cola, que sigue utilizándose todavía hoy en Malí como símbolo de respeto.

Diadié emerge de una habitación cerrada a cal y canto y nos muestra con mimo infinito en su estudio, atestado de libros, un Corán almohade en piel que se terminó de copiar en 1198, el año en que se terminó la Giralda y en que murió Averroes, o el Corán de Alí Ben Ziyab, el primer emigrado, firmado de su puño y letra y casi perfectamente conservado a pesar de los siglos. Son éstas algunas de las joyas de su biblioteca, aunque para la familia Katî tiene un especial valor sentimental el Libro de Alabanzas del Profeta, en cuyos márgenes se anotó un censo del siglo XVI que recopilaba, pueblo por pueblo, el número de exiliados a lo largo de la Curva del Níger. También revisten gran valor los originales del Tarik el-Fettach de Mahmud Katî, título incluido en la colección de obras representativas de la Unesco y uno de los primeros textos literarios escritos en África.

Según Diadié, estos manuscritos “tienen para cualquier investigador de Occidente un valor similar al de los Rollos del Mar Muerto. Al igual que éstos, desmontan muchas versiones oficiales sobre la época que hoy se dan erróneamente por ciertas. La reapertura de la biblioteca va a sacar a la luz realidades que se han querido ocultar durante muchos siglos. El arabismo se ha interesado por los árabes y los bereberes que vivieron en Al-Ándalus, pero hay pocos estudios sobre los conversos, los que se quedaron en la Península Ibérica. En esta biblioteca están las fuentes”.

Alí Ben Ziyad, principal representante de la estirpe de estos conversos al Islam, fue quien comenzó esta colección de manuscritos, vitelas y pergaminos que no dejaría de crecer hasta principios del siglo XX, ampliándose según los

intereses intelectuales de sus herederos. Abandonó su confortable hogar en Toledo el 22 de mayo de 1468 rumbo a Gumbu, un pueblo situado en la Curva del río Níger en el que se asentó junto a la comunidad de andalusíes que viajaba con él. Ben Ziyab no quiso dejar atrás sus libros y manuscritos, un legado que fue enriqueciendo con otros documentos adquiridos en el viaje.

En Gumbu se sumaron a la biblioteca los manuscritos, algunos inéditos, del emperador Askia Muhammad, bajo cuyo reinado Tombuctú se convirtió en el mayor centro de la cultura musulmana. La ciudad alcanzó fama por su universidad y su mercado de libros, así como por los propios escritos de Mahmud Katî –de quien toma el nombre la biblioteca–, hijo de Alí Ben Ziyab y de la hermana del emperador. Fue coetáneo y amigo de León El Africano, descendiente a su vez de exiliados granadinos que llegó a Tombuctú en compañía de su tío, embajador del rey de Fez.

Desde entonces, la responsabilidad de la biblioteca fue heredándose de generación en generación por distintos miembros de la familia Katî hasta que sus miembros se dispersaron por la región durante el reinado de una de las etnias, la peul de Macina. Hubo que esperar a los albores del siglo XXI para que Ismael Diadié volviera a juntar sus tesoros, diseminados entre distintas ramas de la familia, y emprendiera su peregrinación por todo tipo de instituciones para conseguir los fondos con los que poner definitivamente a salvo la biblioteca.

EXPOSICIONES. Un guiño del destino hizo que la suerte le sonriera en Andalucía, el último lugar que pisaron sus antepasados antes de partir al exilio. Como afirma Miguel Camacho, jefe del gabinete del consejero de Relaciones Institucionales de la Junta de Andalucía, “de la infinidad de proyectos que optaban a la partida que destinamos a Cooperación al Desarrollo decidimos apoyar el que nos presentó Diadié por su especial vinculación con Andalucía. En noviembre de 2002, una delegación de la Junta viajó a Tombuctú para poner la primera piedra de la biblioteca y su inauguración oficial está prevista para septiembre. La microfilmación de sus fondos también se ha acordado con la familia Katî para que puedan ser fácilmente accesibles a la comunidad científica, aunque primero es preciso restaurar los manuscritos. Algunos se deshacen al tacto”.

Diadié añade que el Ministerio español de Cultura ha aportado 90.000 euros para comenzar de inmediato la restauración de los 100 primeros manuscritos, que han sido seleccionados en función de su valor y su grado de deterioro. Dos exposiciones itinerantes que dan a conocer el Fondo Katî están recorriendo ya las capitales andaluzas desde que una versión más ampliada de estas muestras pudiera verse, a finales del mes de abril, en la Sala San Hermenegildo de Sevilla.

“No sé si nos ha sorprendido más”, comenta Camacho, “la cantidad de invitaciones que hemos recibido para colaborar con otras bibliotecas de este estilo, situadas en lugares tan dispares como Siria, Mauritania o la propia Europa, o la respuesta de público que está teniendo la exposición. La muestra también va a exhibirse en otras ciudades y pueblos andaluces hasta el próximo mes de noviembre, pero quizá tengamos que ampliarla más tiempo. Mientras, las solicitudes de otros lugares no nos han dejado de llover”.

Apadrine un manuscrito

Los documentos del Fondo Kafí sobrevivieron a amenazas como las llamas y las termitas, pero su conservación es muy compleja. Para frenar su deterioro, el Fondo ha creado un original programa de "apadrinamiento" que permite, por 15 euros al año, asegurar su conservación. Ya cuentan con más de 200 "padrinos" repartidos por todo el mundo. Para sumarse a ellos puede informarse en fondokati@yahoo.fr

(<http://homepage.mac.com/jhunwick/album3.html>).

También se puede efectuar el ingreso en la cuenta de la Caja de Ahorros de Granada 2031/0006/85/0100135912.

Una selección de los manuscritos puede verse en la página de la Universidad de Oslo: www.sum.uio.no/research/mali/timbuktu.v

Ayuda a los Refugiados en España

Madrid, 23 de junio de 2003

Se ha celebrado hoy la Asamblea General de la Comisión Española para la Ayuda al Refugiado (CEAR), la reunión ordinaria del año 2003, para aprobar su política del año 2004 incluso su presupuesto.

En la reunión se han tomado las posturas idóneas respecto a las decisiones tomadas últimamente por algunos Estados Europeos que obstaculizan ofrecer la ayuda a los refugiados tal como ocurre en el Reino Unido.

También la Asamblea General aprobó un programa de concienciación a favor de los ciudadanos, para ganar su apoyo en su lucha para proteger unos derechos amparados por el Convenio de Ginebra y las Naciones Unidas.

La Unión de Comunidades Islámicas de España es miembro fundador de CEAR y desde su fundación ha colaborado estrechamente con la misma.

Al-Quds: Ciudad de Paz

Madrid, de junio de 2003

Dentro del programa de las conferencias mensuales que abarca temas de interés para los musulmanes que organiza la Comunidad Musulmana de Madrid.

Se ha celebrado el sábado 21 de junio de 2003 un coloquio –conferencia con el título "Al-Quds: Ciudad de Paz" en el salón de actos de la Mezquita Central de Madrid.

Tras una lectura coránica, el moderador dio la bienvenida a los asistentes agradeciendo el esfuerzo vertido por los organizadores para llevar a cabo este acto. Seguidamente pronunció Samir Bin Abdallah Imam de la Mezquita de Alcorcón, con el lema – Al-Quds en la conciencia del ser musulmán- destacó en ella, el significado del viaje nocturno del Profeta Muhammad desde la Meca hasta Al-Quds y desde esta su ascensión a los cielos, responsabilizando a los musulmanes de cumplir con su deber hacia estas tierras benditas.

Después de la Oración del Magrib, el grupo Attawasul presentó unos cantos cuyo contenido explica la situación actual de la Tierra Bendita y especialmente Al-Quds, así como el sufrimiento de nuestras familias por la opresión de la ocupación israelí.

Al final, se aclamó el acto con unas invocaciones al altísimo para que reine la paz en la ciudad de la paz, fueron contestadas por todos los presentes que abarrotaron el salón de actos y la propia Mezquita.

Reunión Ordinaria del Consejo Consultivo de la Unión de Comunidades Islámicas de España

Madrid, 15 de junio de 2003

Ha celebrado el Consejo Consultivo de la Unión de Comunidades Islámicas de España una reunión ordinaria en Madrid el día 15 de junio de 2003 según en orden del día centrado en dos bloques: -Presentar una explicación de la situación actual de la Unión.

-Estudio del proyecto nuevo estructuración de la unión.

Los delegados de las Comunidades presentaron informes exhaustivos sobre sus actividades, destacando lo realizado en todos los niveles así como las dificultades que obstaculizan lograr los objetivos propuestos, tras el debate constructivo se pasó al segundo punto, que fue debatido durante 4 horas, llegando a la conclusión de aprobar el proyecto en sus líneas magistrales formulándolo en un reglamento de régimen interno, que detalla los deberes y derechos de las comunidades miembros así como los consejos regionales el Consejo Consultivo, junto con los principios a seguir y los objetivos de la Unión.

Asistieron a la reunión todas las Comunidades excepto Barcelona, y se ha decidido aprobar el proyecto en u forma definitiva en una reunión que se celebrará en Madrid el 27 de septiembre de 2003 en Madrid, previo envío de parte de la Directiva General de la Unión de todas las resoluciones tomadas por el Consejo relacionadas con este proyecto.

Madrid, 10 de julio de 2003

Directiva General

Directiva General junio 2003

Ha celebrado la Directiva General de la Unión su reunión mensual junio 03, donde debatió y aprobó:

-El informe de las actividades realizadas el mes de junio y las programadas para el próximo mes de julio, especialmente los campamentos juveniles.

-Admisión por unanimidad la vinculación y adhesión de las siguientes comunidades: Almendralejo (Badajoz), Dolores (Alicante), Baza (Granada), y Valdemorillo (Madrid).

-Aprobar la edición del libro (Muhammad: El ideal Profeta) de Saiyid Sulaiman Nadawi, por ser único en su forma de exponer la vida del Profeta del Islam.

Al-Quds en la historia

Madrid, 18 de junio de 2003 (Instituto de España)

En la octava sesión del curso (Pensamiento y Ciencia Contemporáneos) bajo los auspicios de su majestad la Reina Sofía, que trata esencialmente en el estudio de los acontecimientos más importantes que influyen y repercuten en la humanidad.

El título tratado fue "Al-Quds en la historia", un grupo de académicos especialistas así como periodistas de alto prestigio, explicaron la importancia de esta ciudad en la historia y en la actualidad destacando el sufrimiento padecido a lo largo de los siglos a pesar de ser la Ciudad de las religiones monoteístas que predicán la paz para toda la humanidad.

A esta mesa redonda, fue invitado el Presidente de la Unión D^o Riay Tatar, quien disertó sobre la importancia de Jerusalén para los musulmanes y como lograron mantener la paz y la seguridad en ella para los adeptos de las religiones monoteístas.

Reunión de la permanente de la Comisión Asesora

Madrid, 5 de junio de 2003

Convocada por el Director General de Asuntos Religiosos, ha celebrado la permanente de la Comisión Asesora de Libertad Religiosa, del Ministerio de Justicia una reunión monográfica, sobre la inscripción de ciertas entidades religiosas, con el fin de tener la opinión de los miembros de la misma a la hora de tomar las decisiones de practicar la inscripción.

Clausura del curso escolar

Madrid, 21 de junio de 2003

En un acto lleno de alegría, en presencia de los alumnos de la Escuela Complementaria Árabe Islámica de Madrid y sus familias, en el salón de actos de la Mezquita Central de Madrid, se han entregado las notas a los alumnos con sus regalos correspondientes.

El Defensor del Menor D^o Pedro Núñez Morgades se ha dirigido a los presentes en unas palabras llenas de afecto y cariño, Acto seguido, entregó los premios a los destacados en todos los cursos.

Tanto el Defensor, como el Presidente de la Comunidad Islámica de Madrid Helal Abboshi y el Director del Colegio Mohamed Hatem, se conversaron tomando los refrescos en el porche de la Mezquita.

Reunión de la Asamblea del Consejo Islámico de Cooperación en Europa

Bruselas, 8 de junio de 2003

Ha celebrado la Asamblea General del Consejo Islámico de Cooperación en Europa, de forma extraordinaria, en la Mezquita Al-Khalil de Bruselas, sede actual del Consejo, el 8 de junio de 2003.

Los asistentes, representantes de las entidades componentes del Consejo, escucharon el informe de la Junta Directiva que incluía los siguientes puntos:

- La inscripción del Consejo en la Administración belga.
- El consejo ya es miembro fundador en la Asociación (Dar alma a Europa).
- Los impresos editados por el Consejo de presentación del mismo en varios idiomas.
- La página web del Consejo en francés, inglés y árabe.

A continuación, se presentó un proyecto de una Carta Islámica dirigida a la Unión Europea, se ha decidido tras debatirlo legalmente, mandarlo a las distintas entidades miembros para estudiarlo e incluir cuantas observaciones convenientes, antes de hacer la última redacción del mismo y editarlo en la próxima reunión del Consejo.

La Unión de Comunidades Islámicas de España es miembro fundador del Consejo.

ABC en la Mezquita de Madrid

Madrid, 30 de junio de 2003

Invitado por la Unión de Comunidades Islámicas de España, acudió el Director del periódico ABC, con sus más próximos colaboradores, al almuerzo en la sala de invitados en el edificio anejo a la Mezquita Central de Madrid con el fin de intercambiar ideas de interés para los musulmanes en España y este medio influyente en gran sector de la sociedad.

Esta iniciativa, está incluida en el programa de relaciones públicas que desarrolla la Unión para la correcta presentación de la imagen del Islam y los musulmanes, evitando así, los perjuicios que saltan a diario en los medios informativos, valorando de este modo el papel tan importante que juegan estos medios en la formación de la opinión pública española, ha sido tomada esta actitud positiva de parte de la UCIDE.

Presencia Islámica en Europa

Madrid, 30 de junio de 2003

Aprovechando la presencia en Madrid de los profesores invitados por la Unión de Comunidades Islámicas de España, al XXII Congreso Islámico de España, se ha organizado en la Mezquita Central de Madrid (Mezquita Abu Baker) un coloquio sobre la "Presencia Islámica en Europa" disertaron en el mismo, el Dr. Larbi Kechat, Profesor Mitwali Musa y el Presidente de la Asociación de los Imames en Bélgica Muhammad Toshgani.

Este coloquio se caracterizó por el ambiente de diálogo y sinceridad tanto de parte del conferenciante como de los participantes, muestra de ello la alta asistencia que obligó a los organizadores a trasladar el lugar de reunión del salón de actos a la propia mezquita en la segunda parte del coloquio que duró cuatro horas.

XXII Congreso Islámico de España

Los pasados 27-28-29 de Junio tuvo lugar el XXII Congreso Islámico de España en el Colegio Sagrado Corazón de Santa María de Huerta (Soria), bajo el lema "*Musulmanes en Europa, Integración e Identidad*". Este acto fue organizado por la Unión de Comunidades Islámicas de España con la colaboración conjunta de la Secretaría General de Asuntos Sociales, del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, y la Consejería de Educación de la Comunidad de Madrid.

Al Congreso asistieron musulmanes residentes en diversas regiones de España, de Europa y de Estados Unidos, y consistió en numerosas actividades sociales así como de conferencias y mesas redondas que contaron con la presencia de ponentes como el subdirector de asuntos religiosos del ministerio de Justicia Don xxxxx y el diputado del partido socialista Don xxxxx así como de Doña xxxxx diputada del partido del partido popular, de Don xxxxx Defensor del menor y de Don xxxxx Catedrático de la escuela superior de Ingeniería Naval de la politécnica de Madrid y ex – senador por el partido socialista.

Todos los conferenciantes resaltaron la importancia de la integración, que no asimilación, de los inmigrantes provenientes de países musulmanes en una sociedad multicultural y plural como lo es la sociedad Española, y la importancia de cara al futuro de convivir en respeto mutuo entre las distintas culturas.

El Islam en Europa

Bruselas, 8 de junio de 2003

El Consejo Islámico de Cooperación Islámica de Cooperación en Europa, ha organizado un coloquio-conferencia en la sede del mismo, aprovechando la celebración de la reunión de la Asamblea General del Consejo.

Sobre el lema "El Islam en Europa: realidad y horizonte" sobre el cual disertaron Nadim Elyas, Presidente del Consejo Superior de los musulmanes en Alemania, Larbi Kechat, Decano de la Mezquita ada'wa de París, Abdallah Bousouf, Decano de la Mezquita de Estrasburgo (Francia) y Riay Tatary, Presidente de la Unión de Comunidades Islámicas de España.

Asistieron al acto celebrado en el nuevo edificio de la Mezquita Al-Khalil de Bruselas, personas interesadas en los asuntos islámicos en Europa que abarrotaron el salón grande del edificio.

El acuerdo de cooperación (diez años después)

Madrid, 25 de junio de 2003

Convocado por el Director General de Asuntos Religiosos D^o Alberto de la Hera, Presidente de la Comisión Asesora de Libertad Religiosa del Ministerio de Justicia, ha celebrado su reunión del pleno ordinario en el Palacio de Parcent en el número 62 de la calle madrileña de San Bernardo.

Después de aprobar el acta de la anterior reunión, intervino el Presidente, explicando las distintas actividades de la dirección que dirige y mencionó que la Casa Real dio su conformidad para que en el otoño de 2003 su Majestad el Rey Don Juan Carlos I recibiera a los miembros de la Comisión Asesora.

A continuación, se ha debatido la cuestión de la Iglesia Ortodoxa y la manera más idónea para inscribir sus entidades religiosas en el Registro de Entidades Religiosas. Doña Maria Luisa Jordan Villacampa, presentó un resumen altamente preparado de todas las ponencias presentadas por motivo del décimo aniversario de la firma de los acuerdos de cooperación del Estado Español con las confesiones minoritarias, islámica, protestante e Israelita que son revisión del contenido después de una década de sus entradas en vigor.

La Dirección General editará las ponencias y las observaciones presentadas en un libro que saldrá junto con una edición nueva de las entidades religiosas minoritarias inscritas en el R.E.R. del Ministerio de Justicia.

Participó en la reunión y sus deliberaciones Riay Tatary Presidente de la UCIDE en representación de la Comisión Islámica de España.

Fantasías con un cigarrillo en la mano

Mercado | segunda mano

Móstoles (Madrid) 4-6-03.- La Concejalía de Sanidad y Consumo de la localidad ha dicho, a propósito del día mundial sin tabaco, el sábado: "El tabaco mata. No te dejes engañar. No se debe hacer publicidad del tabaco ni subvencionarlo ni presentarlo de manera atractiva". La reflexión de los expertos publicada en el periódico municipal Treinta Días quiere desenmascarar este lado engañoso del tabaco como sinónimo de "virilidad o feminidad, sofisticación o rudeza, seducción o actividad deportiva". Denuncian que la industria del tabaco "ha perfeccionado, si es que no lo ha inventado, una estrategia de comercialización muy compleja: fabricar una imagen". Los fabricantes se apoyan sobre todo en el cine y la moda, como dictadores de "qué es lo que se lleva y qué no, las normas de belleza, éxito y diversión, los sueños y las fantasías". v

Edita: AME

<http://www.islamhispania.com>

correo-e: ucide@teleline.es

Distribuye: UCIDE / CIE

Dirección: Anastasio Herrero 5 / Madrid 28020

Tel: 915714040

Dirige: hno.Jairodin

3^o Época

Fax: 915708889